## (EN)English

# HM5

**User Manual**

Thank you for choosing KLARUS products
Please read the user manual fully before use

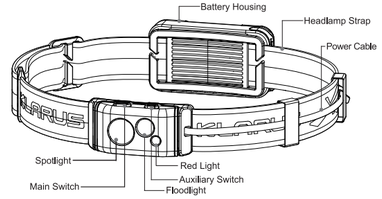
### Specifications

SKU:HM5
Dimension:61.95mm×30.2mm×18.2mm
LED:XP-G2 White/Warm Light LED/Red Light LED
Switch Type: Dual Electronic Buttons
Compatible Batteries: LB19 Lithium Battery / 3*AAA Alkaline Batteries/5V Power Bank
Battery Capacity: 1900mAh/3*AAA
Operating Voltage: 2.5V - 5V
Storage Temperature: -20°C to 60°C
Waterproof Rating: IPX6
Weight: 44.5g(w/o battery case and lithium battery)
Warranty: 2 Years

### Package List

| Name | HM5 Headlamp | USB-C Charging Cable | HM5 Battery Housing | Battery | Manual |
|---|---|---|---|---|---|
| QTY | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |

### Schematic Diagram




### ANSI Standard Parameters

| Battery/ Power Supply | Category | Dual Light Source Turbo | Dual Light Source High | Spotlight | | | Floodlight | | | Red | SOS | Beacon |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | High | Medium | Low | High | Medium | Low | | | |
| HM5 Battery Housing + LB19 Lion Batteries | Output (Lumen) | 800 | 550 | 400 | 200 | 40 | 150 | 30 | 5 | 5 | 100 | 150 |
| | Runtime (Hr.) | / | 3.5 | 3.5+4.5 | 20 | 40 | 20 | 42 | 105 | 30 | 48 | 100 |
| | Candela | 2480 | 1670 | 1500 | 820 | 150 | 300 | 70 | 12 | / | / | / |
| | Beam Distance (M.) | 103 | 80 | 75 | 50 | 24 | 30 | 16 | 7 | / | / | / |
| HM5 Battery Housing + 3x AAA Batteries | Output (Lumen) | 800 | 550 | 300 | 150 | 30 | 150 | 30 | 5 | 5 | 100 | 150 |
| | Runtime (Hr.) | / | 2 | 1 | 5 | 18 | 14 | 28 | 78 | 24 | 25 | 24 |
| | Candela | 1708 | 1684 | 1012 | 506 | 101 | 324 | 72 | 12 | / | / | / |
| | Beam Distance (M.) | 82 | 82 | 63 | 45 | 20 | 36 | 17 | 7 | / | / | / |
| 5V Output Portable Power Bank | Output (Lumen) | 800 | 560 | 450 | 150 | 45 | 160 | 40 | 6 | / | 100 | 150 |
| | Runtime (Hr.) | / | 20 | 54 | 125 | 250 | 125 | 250 | 666 | / | / | / |
| | Candela | 2032 | 1608 | 1518 | 506 | 148 | 292 | 76 | 12 | / | / | / |
| | Beam Distance (M.) | 90 | 80 | 78 | 45 | 24 | 34 | 17 | 7 | / | / | / |
| | Drop Resistance (M.) | 1m | | | | | | | | | | |
| | Waterproof Rating | IPX6 | | | | | | | | | | |

Note: The above data has been measured in accordance with the international flashlight testing standards ANSI/NEMA FL1, different batteries or usage environment may affect the above data.

### Usage Instructions

**Main Switch (Spotlight)**

Spotlight Power and Output Control:
①Click the Main Switch to enter Spotlight.
②Click again to adjust the Spotlight output: High - Medium - Low - Off.
③After keeping any output on for over 5 sec., click on the Main Switch will directly turn off the light, and the next power-on will automatically enter the previous mode.
*When OFF, click and hold for 1 sec. to directly access the Low mode; click again to turn OFF.

**Turbo:**
When the Main/Auxiliary LEDs are on, double-click the Main Switch to enter the Turbo mode (Main LED High & Auxiliary LED High). Click the Main Switch or after 30 sec., it will automatically return to the previous state.

**Auxiliary Switch (Floodlight/Red Light/SOS/Beacon)**

**Floodlight Power and Output Control:**
①Single-click the Auxiliary Switch to enter Floodlight.
②Single-click again to adjust the Floodlight output: Low - Medium - High - Off.
③After keeping any output for over 5 sec., a single-click on the Auxiliary Switch will directly turn off the light.

**Red Light**
In any state, long-press Auxiliary Switch for 1 sec. to Red Light High Output, click and hold for 1 sec. to Red Light High Output, and click again turn off the light.
*Click and hold Auxiliary Switch for 2 sec. to directly enter Red Light High Output.

**SOS/Beacon**
In any state, double-click to enter SOS mode, and double-click again to enter Beacon mode, double-click again to switch back to SOS mode, single-click to turn off the light.
Note: The Spotlight and Floodlight can be turned on simultaneously.

### Lockout/Unlock

**Power Off Status**
Lockout : Press both the Main and Auxiliary Switches for over 3 sec. to enter Lockout, headlamp can't work (Red Light flashes twice).
Unlock: Hold both the Main and Auxiliary Switches for over 3 sec. to Unlock (Red Light flashes).
*When in Lockout, click any Switch and Red Light will flash 3 times to indicate the light is in Lockout.

**Power On Status**
Lockout : Press both the Main and Auxiliary Switches for over 3 sec. to enter Lockout in current output (Red Light flashes once).
Unlock: Hold both the Main and Auxiliary Switches for over 3 sec. to Unlock (Red Light flashes twice).
* When in Lockout, click any Switch and Red Light will flash 1 times to indicate the light is in Lockout.

### Intelligent Thermal Protection System (ITS)

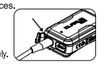
In Turbo mode, the headlamp auto-adjusts output based on its temperature to safeguard LEDs and components for safe and stable operation.

### Battery Level Indicator (Only to LB19 Lithium Battery)

In the power-off state, quickly press any switch three times, and the Red Light will flash to indicate the current battery level:
Flash once: 70%-100%
Flash twice: 30%-70%
Flash three times: 10%-30%
Flash four times: Less than 10%
*When the battery is less than 1%, the Red Light flashes once per minute upon power-up, signaling that the battery needs to be recharged or replaced.

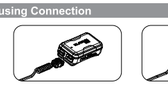
### How to Charge

LB19 Li-ion battery of HM5 charges directly through USB-C port.This port may be powered by USB-C cable, USB ports found in computers,cars,or other electronic devices.
Charging Indicators:
1) Red light: Charging in progress.
2) Green light: Charge complete.



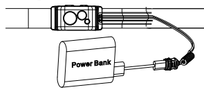
*Headlamp dimming or inability to adjust output indicates low battery; recharge immediately.

### Battery Housing Connection



### Battery Installation (LB19 Li-ion Battery / 3*AAA Alkaline Batteries)

### Diagram for Using an External Power Bank




## (DE)Deutsch

### Gebrauchsanweisung

**Haupttaste (Spotlight)**

**Bedienung des Spotlight-Lichtes und seiner Ausgabe:**
①Klicken Sie auf den Hauptknopf, um den Spotlight zu aktivieren.
②Klicken Sie erneut, um die Spotlight-Ausgabe zu regulieren: Hoch - Mittel - Niedrig - Aus.
③Nachdem eine Ausgabe über 5 Sek. aktiv war, wird ein Klick auf den Hauptknopf das Licht direkt ausschalten, und der nächste Ein-Schalten wird automatisch den vorherigen Modus betreten.
*Aus-Zustand, halten Sie den Knopf 1 Sek. lang gedrückt, um direkt den Niedrigmodus zu erreichen; Klicken Sie erneut, um auszuschalten.

**Turbo:**
Wenn die Haupt-/Nebenlampen eingeschaltet sind, doppelklicken Sie auf den Hauptknopf, um den Turbomodus zu aktivieren (Hauptlampe Hoch & Nebenlampe Hoch). Klicken Sie auf den Hauptknopf, oder nach 30 Sek. kehrt sie automatisch zum vorherigen Zustand zurück.

**Nebenknopf (Flutlicht/Rotes Licht/SOS/Leuchtfeuer)**

**Flutlicht-Energie- und Ausgabesteuerung:**
①Einzelklick auf den Nebenknopf, um Flutlicht zu aktivieren.
②Einzelklick erneut, um die Flutlicht-Ausgabe zu regulieren: Niedrig - Mittel - Hoch - Aus.
③Nachdem eine Ausgabe über 5 Sek. aktiv war, wird ein Klick auf den Nebenknopf das Licht direkt ausschalten.

**Rotes Licht:**
In jedem Zustand, langen Sie den Nebenknopf 1 Sek. lang drücken, um Rotes Licht Hochleistung, klicken und halten Sie 1 Sek. lang, um Rotes Licht Hochleistung, und klicken Sie erneut, um das Licht auszuschalten.
*Halten Sie den Nebenknopf 2 Sek. lang gedrückt, um direkt Rotes Licht Hochleistung zu aktivieren.

**SOS/Leuchtfeuer:**
In jedem Zustand, doppelklicken, um den SOS-Modus zu aktivieren, doppelklicken erneut, um den Leuchtfeuer-Modus zu aktivieren, doppelklicken erneut, um zurück zum SOS-Modus zu wechseln, einzelklick, um das Licht auszuschalten.
Hinweis: Spotlight und Flutlicht können gleichzeitig eingeschaltet werden.

## (FR)Francais

### Instructions d'utilisation

**Bouton principal (projecteur)**

**Contrôle de la puissance et de la sortie de la lumière Spotlight :**
①Cliquez sur le bouton principal pour activer le Spotlight.
②Cliquez à nouveau pour ajuster la sortie de la lumière Spotlight : Haute - Moyenne - Basse - Off.
③Après avoir gardé une sortie allumée pendant plus de 5 secondes, cliquez sur le bouton principal pour éteindre la lumière immédiatement, et le prochain allumage entrera automatiquement dans le mode précédent.
*Hors d'état, cliquez et maintenez 1 seconde pour accéder directement au mode Bas ; cliquez à nouveau pour éteindre.

**Turbo:**
Lorsque les lampes principales/secondaires sont allumées, double-cliquez sur le bouton principal pour entrer en mode Turbo (Lampe principale Haute & Lampe secondaire Haute). Cliquez sur le bouton principal ou après 30 sec., elle reviendra automatiquement à l'état précédent.

**Bouton secondaire (Phare/Lumière Rouge/SOS/Balise)**
**Contrôle de la puissance et de la sortie de la lumière phare :**
①Cliquez simple sur le bouton secondaire pour activer la lumière phare.
②Cliquez à nouveau pour ajuster la sortie de la lumière phare : Basse - Moyenne - Haute - Off.
③Après avoir gardé une sortie allumée pendant plus de 5 secondes, cliquez simple sur le bouton secondaire pour éteindre la lumière immédiatement.

**Lumière Rouge:**
Dans n'importe quel état, appuyez longuement sur le bouton secondaire pendant 1 seconde pour activer la lumière rouge à haute puissance, cliquez et maintenez 1 seconde pour activer la lumière rouge à haute puissance, et cliquez à nouveau pour éteindre la lumière.
*Maintenez le bouton secondaire appuyé pendant 2 secondes pour accéder directement à la lumière rouge à haute puissance.

**SOS/Balise:**
Dans n'importe quel état, double-cliquez pour activer le mode SOS, double-cliquez à nouveau pour activer le mode Balise, double-cliquez à nouveau pour basculer en mode SOS, cliquez simple pour éteindre la lumière.
Note : La lumière Spotlight et la lumière phare peuvent être allumées simultanément.

## (IT)Italiano

### Istruzioni per l'uso

**Pulsante principale (Riflettore)**

**Controllo della potenza e dell'uscita di luce del Riflettore:**
①Fare clic sul pulsante principale per attivare il Riflettore.
②Fare clic di nuovo per regolare l'uscita di luce del Riflettore: Alta - Media - Bassa - Off.
③Dopo aver mantenuto un'uscita accesa per oltre 5 secondi, fare clic sul pulsante principale per spegnere immediatamente la luce, e il prossimo accensione entrerà automaticamente nella modalità precedente.
*Quando è spento, tenere premuto per 1 secondo per accedere direttamente alla modalità Bassa; fare clic di nuovo per spegnere.

**Turbo:**
Quando le lampade principali/ausiliarie sono accese, fai doppio clic sul pulsante principale per entrare in modalità Turbo (Lampadina Principale Alta & Lampadina Ausiliaria Alta), Fai clic sul pulsante principale o dopo 30 secondi, tornerà automaticamente allo stato precedente.

**Pulsante secondario (Faro/Luce Rossa/SOS/Faro)**
**Controllo della potenza e dell'uscita di luce del faro:**
①Fare clic singolo sul pulsante secondario per attivare il faro.
②Fare clic di nuovo per regolare l'uscita di luce del faro: Bassa - Media - Alta - Off.
③Dopo aver mantenuto un'uscita accesa per oltre 5 secondi, fare clic singolo sul pulsante secondario per spegnere immediatamente la luce.

**Luce Rossa:**
In qualsiasi stato, tenere premuto il pulsante secondario per 1 secondo per Luce Rossa ad alta potenza, fare clic e tenere premuto per 1 secondo per Luce Rossa ad alta potenza, e fare clic di nuovo per spegnere la luce.
*Tenere premuto il pulsante secondario per 2 secondi per accedere direttamente alla Luce Rossa ad alta potenza.

**SOS/Faro:**
In qualsiasi stato, fare doppio clic per entrare in modalità SOS, fare doppio clic di nuovo per entrare in modalità Faro, fare doppio clic di nuovo per tornare alla modalità SOS, fare clic singolo per spegnere la luce.
Nota: Il Riflettore e il Faro possono essere acceso simultaneamente.

## (ES)Espanol

### Instrucciones de uso

**Botón principal (foco)**
Control de potencia y salida de luz del Spotlight:
①Haga clic en el botón principal para entrar en Spotlight.
②Haga clic de nuevo para ajustar la salida de luz del Spotlight: Alta - Media - Baja - Off.
③Después de mantener cualquier salida encendida por más de 5 segundos, haga clic en el botón principal para apagar la luz directamente, y el siguiente encendido entrará automáticamente en el modo anterior.
*Cuando esté apagado, mantenga presionado por 1 segundo para acceder directamente al modo Bajo; haga clic de nuevo para apagar.

**Turbo:**
Cuando las lámparas principales/secundarias estén encendidas, haga doble clic en el botón principal para entrar al modo Turbo (Lámpara Principal Alta & Lámpara Secundaria Alta), Haga clic en el botón principal o después de 30 segundos, automáticamente regresará al estado anterior.

**Botón secundario (Faro/Luz Roja/SOS/Baliza)**
**Control de potencia y salida de luz del faro:**
①Haga clic en el botón secundario para entrar en Faro.
②Haga clic de nuevo para ajustar la salida de luz del faro: Baja - Media - Alta - Off.
③Después de mantener cualquier salida encendida por más de 5 segundos, haga clic en el botón secundario para apagar la luz directamente.

**Luz Roja:**
En cualquier estado, mantenga presionado el botón secundario por 1 segundo para Luz Roja de alta potencia, haga clic y mantenga presionado por 1 segundo para Luz Roja de alta potencia, y haga clic de nuevo para apagar la luz.
*Mantenga presionado el botón secundario por 2 segundos para entrar directamente en Luz Roja de alta potencia,

**SOS/Baliza:**
En cualquier estado, haga doble clic para entrar en el modo SOS, haga doble clic de nuevo para entrar en el modo Baliza, haga doble clic de nuevo para cambiar de vuelta al modo SOS, haga clic sencillo para apagar la luz.
Nota: La luz Spotlight y la luz del faro se pueden encender simultáneamente,

## (JP)日本語

### 使用方法

**メインボタン（スポットライト）**
**スポットライトのパワーと出力制御:**
①メインボタンをクリックしてスポットライトに入る。
②もう一度クリックしてスポットライトの出力を調整: 高 - 中 - 低 - オフ。
③任意の出力を5秒以上オンにしていると、メインボタンをクリックするとライトが直接オフになり、次の電源オンは 自動的に前のモードに入る。
*オフのとき、1秒間押し続けるとローモードに直接アクセス; もう一度クリックするとオフにします。

**ターボ:**
メイン/補助ランプがオンになっているとき、メインボタンをダブルクリックしてターボモードに入る (メインランプ:高輝度&補助ランプ:高輝度)。メインボタンをクリックするか、30秒後に自動的に前の状態に戻ります。

**補助ボタン（フラッドライト/赤色ライト/SOS/ビーコン）**
**フラッドライトのパワーと出力制御:**
①補助ボタンをシングルクリックしてフラッドライトに入る。
②もう一度シングルクリックしてフラッドライトの出力を調整: 低 - 中 - 高 - オフ。
③任意の出力を5秒以上オンにしていると、補助ボタンをシングルクリックするとライトが直接オフになります。

**赤色ライト**
どの状態でも、補助ボタンを1秒間長押しして赤色ライト高出力に入る、1秒間クリックして赤色ライト高出力に入る、もう一度クリックしてライトをオフにします。
*補助ボタンを2秒間押し続けると、赤色ライト高出力に直接入ります。

**SOS/ビーコン**
どの状態でも、ダブルクリックしてSOSモードに入り、もう一度ダブルクリックしてビーコンモードに入り、もう一度ダブルクリックしてSOSモードに戻り、シングルクリックでライトをオフにします。
注意: スポットライトとフラッドライトは同時にオンにできます。

## (RU)Русский

### Способ использования

**Основная кнопка (прожектор)**
**Управление мощностью и выходом прожектора:**
①Нажмите основную кнопку, чтобы войти в режим прожектора.
②Нажмите снова, чтобы отрегулировать выход прожектора: Высокий - Средний - Низкий - Выключен.
③После того как любой выход будет включен более 5 секунд, нажатие на основную кнопку сразу выключит свет, а при следующем включении он автоматически вернется в предыдущий режим.
*Когда выключен, нажмите и удерживайте 1 секунду, чтобы сразу перейти в режим Низкий; нажмите снова, чтобы выключить.

**Турбо:**
Когда основные/дополнительные лампы включены, дважды нажмите основную кнопку, чтобы войти в режим Турбо (Основная лампа на высоком уровне и Дополнительная лампа на высоком уровне). Нажмите основную кнопку или через 30 секунд она автоматически вернется в предыдущее состояние.

**Дополнительная кнопка (прожектор/красный свет/SOS/маяк)**
**Управление мощностью и выходом прожектора:**
①Однократное нажатие на дополнительную кнопку для входа в режим прожектора.
②Снова нажмите, чтобы отрегулировать выход прожектора: Низкий - Средний - Высокий - Выключен.
③После того как любой выход будет включен более 5 секунд, однократное нажатие на дополнительную кнопку сразу выключит свет.

**Красный свет:**
В любом состоянии, долго нажмите на дополнительную кнопку в течение 1 секунды для Красного света на высоком уровне, нажмите и удерживайте в течение 1 секунды для Красного света на высоком уровне, и нажмите снова, чтобы выключить свет.
*Нажмите и удерживайте дополнительную кнопку в течение 2 секунд, чтобы сразу перейти в режим Красного света на высоком уровне.

**SOS/маяк:**
В любом состоянии, дважды нажмите, чтобы войти в режим SOS, и снова дважды нажмите, чтобы войти в режим маяка, снова дважды нажмите, чтобы вернуться в режим SOS, однократное нажатие выключит свет.
Примечание: Прожектор и фара могут быть включены одновременно.

### Warranty

1. 15-Day Exchange: Products showing defects under normal use within 15 days of the purchase date will be exchanged or replaced with a similar product without charge.
2. 2-Year Warranty: Klarus will repair products free of charge (for issues arising from material or workmanship) within 2 years from the purchase date.
3. Limited Lifetime Warranty: Outside of the 2 years warranty period, the product may be repaired or replaced as described above at the cost of the owner.
4. Please keep your receipt and warranty card in case of warranty or repair requests.

*Klarus may upgrade or change the products' specifications without prior notice

Website Facebook


**KLARUS LIGHTING TECHNOLOGY CO., LIMITED**
Address: 8/F, E Building, Longjing Industrial Park, Bantian Subdistrict, Longgang District, Shenzhen City, 518000, China.
Phone: +86-755-27700110
Email: service@klarustlight.com
Website: www.klarustlight.com


## (CN)中文

# HM5
使用说明书

感谢阁下惠顾本公司产品，使用前敬请详细阅读说明书

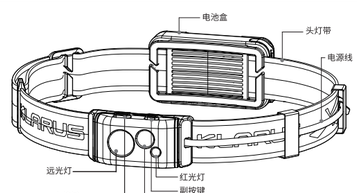
### 产品参数

产品型号:HM5
尺　寸:61.95mm×30.2mm×18.2mm
灯　珠:XP-G2 白光/暖光 LED/红光LED
开关类型:双电子按键
兼容电池:LB19锂电池/3*AAA碱性电池/5V充电宝
电池容量:1900mAh/3*AAA
工作电压:2.5V-5V
存储温度:-20°C至60°C
防水等级:IPX6
重　量:44.5克 (不含电池盒及锂电池)
质　保:2年

### 装箱清单

| 部件名称 | HM5头灯 | Type-C 充电线 | HM5电池盒 | 电池 | 说明书 |
|---|---|---|---|---|---|
| 数量 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |

### 示意图




### ANSI标准参数

| 电池/电源 | 项目 | 主副双灯极亮 | 主副双灯高亮 | 主灯（远光） | | | 副灯（近光） | | | 红光 | SOS | 信标 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 高亮 | 中亮 | 低亮 | 高亮 | 中亮 | 低亮 | | | |
| HM5电池盒+LB19锂电池 | 光通量(流明) | 800 | 550 | 400 | 200 | 40 | 150 | 30 | 5 | 5 | 100 | 150 |
| | 续航时间(小时) | / | 3.5 | 3.5+4.5 | 20 | 40 | 20 | 42 | 105 | 30 | 48 | 100 |
| | 光强度(坎德拉) | 2480 | 1670 | 1500 | 820 | 150 | 300 | 70 | 12 | / | / | / |
| | 射程(米) | 103 | 80 | 75 | 50 | 24 | 30 | 16 | 7 | / | / | / |
| HM5电池盒+3xAAA电池 | 光通量(流明) | 800 | 550 | 300 | 150 | 30 | 150 | 30 | 5 | 5 | 100 | 150 |
| | 续航时间(小时) | / | 2 | 1 | 5 | 18 | 14 | 28 | 78 | 24 | 25 | 24 |
| | 光强度(坎德拉) | 1708 | 1684 | 1012 | 506 | 101 | 324 | 72 | 12 | / | / | / |
| | 射程(米) | 82 | 82 | 63 | 45 | 20 | 36 | 17 | 7 | / | / | / |
| 5V输出移动电源 | 光通量(流明) | 800 | 560 | 450 | 150 | 45 | 160 | 40 | 6 | / | 100 | 150 |
| | 续航时间(小时) | / | 20 | 54 | 125 | 250 | 125 | 250 | 666 | / | / | / |
| | 光强度(坎德拉) | 2032 | 1608 | 1518 | 506 | 148 | 292 | 76 | 12 | / | / | / |
| | 射程(米) | 90 | 80 | 78 | 45 | 24 | 34 | 17 | 7 | / | / | / |
| | 防跌落(米) | 1米 | | | | | | | | | | |
| | 防水级别 | IPX6 | | | | | | | | | | |

注:以上数据按照国际手电筒测量标准ANSI/NEMA FL1所述之测量方法测量所得，不同电池或使用环境可能会对以上数据产生影响。

### 产品使用方法

**主按键（远光）**

**远光开/关机及亮度调节：**
①单击主按键开启远光
②再次单击调节远光灯亮度，依次为：高亮——中亮——低亮——关机
③开启任意亮度超过5秒后，单击主按键可直接关闭灯光，再次开机自动进入记忆档位
*关机状态下，长按1秒可直接进入低亮档，再次单击关闭

**极亮：**
在主/副灯开启状态下，双击主按键，可进入极亮档（主灯高亮&副灯高亮），单击主按键或者30秒后，自动返回上一次状态

**副按键（近光/红光/SOS/信标）**

**近光开/关机及亮度调节：**
①单击副按键开启近光
②再次单击调节近光灯亮度，依次为：低亮——中亮——高亮——关机
③开启任意亮度超过5秒后，单击副按键可直接关闭灯光

**红光：**
任意状态下，长按副按键1秒进入红光低亮档，再次长按1秒进入红光高亮档，单击关闭灯光
*长按副按键2秒，可直接进入红光高亮档

**SOS/信标：**
任意状态下，双击副按键进入SOS模式，再次双击进入信标模式，继续双击可切换回SOS模式，单击关闭灯光
**注:远光灯和近光灯可以同时开启**

### 锁键与解锁

**关机状态:**
**锁键:**主副按键同时按下3秒进行锁定，头灯无法使用（红光闪烁2次提示已锁定）
**解锁:**主副按键再次同时按下3秒进行解锁（红光闪烁提示已解锁）
* 锁定状态下单击任一按键，红灯闪烁3次提示处于锁定状态

**开机状态:**
**锁键:**主副按键同时按下3秒，锁定在当前档位（红光闪烁1次提示已锁定）
**解锁:**主副按键再次同时按下3秒进行解锁（红光快速闪烁2次提示已解锁）
* 锁定状态下单击任一按键，红灯闪烁1次提示处于锁定状态

### 智能温控系统

在高亮档时，会根据头灯温度自动调节输出亮度，以保护LED和内部元器件，同时增强侧戴舒适度。

### 电量指示(仅针对LB19锂电池有效)

关机状态下，任意按键快速单击3次，红灯闪烁提示当前电池剩余电量：
闪烁1次：70%-100%
闪烁2次：30%-70%
闪烁3次：10%-30%
闪烁4次：10%以下
* 电量低于1%时，开机时，每隔1分钟红灯闪一次，提示电量即将耗尽，需要尽快充电或更换电池。

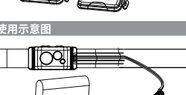
### 如何充电

HM5的LB19锂电池采用USB Type-C直充设计，可通过USB Type-C充电线和充电器（座充、车充等设备）进行充电。
充电提示：
1) 指示灯显示红色：充电进行中
2) 指示灯显示绿色：充电完毕

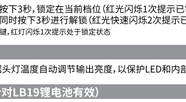
*当电池电量不足，头灯会出现亮度变暗或者无法调光的情况，应及时对电池进行充电。

### 电池盒连接

### 电池安装(LB19锂电池/3*AAA碱性电池)



### 外接移动电源使用示意图




### 售后/保修条款

1. **15天保换:**凯瑞兹产品自售出日起15天内，在正常使用情况下，若出现质量问题，可免费更换同型号产品。若该产品已停止生产，则调换该型号升级品或不低于原产品性能的其他产品。

2. **2年质保:**凯瑞兹产品自售出日起2年内，在正常使用情况下，若出现质量问题，享受免费维修服务。
3. **终身有限保修:**因不当使用引起的产品损坏或超出免费保修时间的产品，我司将提供有偿保修，费用以实际更换材料费用为准，不另外收取人工费。
4. 用户务必妥善保存好产品的《有效购买凭证》，以备保修或维修时使用。

※ 产品升级，规格参数如有更新，恕不另行通知。实物颜色、形态可能与图片略有不同，请以实物为准。
深圳市凯瑞兹电子科技有限公司拥有对说明书内容的最终解释权和修改权。


深圳市凯瑞兹电子科技有限公司
地址:深圳市龙岗区坂田街道龙景科技园E栋8楼
邮编:518000　电话:+86-755-27700110
邮箱:info@klarustlight.com
售后:service@klarustlight.com
网址:www.klarustlight.cn


微信公众号

Made in China

### (CHS)简体中文

**使用及维护**
1. 头灯在使用过程中，头灯表面温度在50°以下属于正常情况，请放心使用；
2. 充电电池出厂时只有50%以下电量，直接使用不能达到最高亮度和正常续航时间，首次使用请将电池充满；
3. 请勿将光线直接照射入类成动物的眼睛，以免对眼睛造成伤害；
4. 请勿随意拆解、改装本产品，否则将会导致保修失效并可能损坏头灯；
5. 请远离可燃易燃物，请勿长时间暴露在高温或高湿环境中，请勿将头灯直接浸入水中；
6. 产品长时间存放不用时，请将电池取出，并建议每三个月充一次电。

### (EN)English

**Notes on Use**
1. During normal use, the surface temperature of the headlamp may rise up to 50°.
2. The included battery is charged up to 50% at the factory. Please charge the battery fully before initial use.
3. Please do not shine the lightbeam directly into eyes to avoid damage.
4. Do not disassemble or modify this product, as this will damage to the product and void the warranty.
5. Avoid flammable materials, high temperatures or high humidity for extended periods, and do not immerse the headlamp in water directly.
6. When the product is stored for a long time, please remove the battery and charge it every three months.

### (DE)Deutsch

**Nutzungshinweise**
1.Bei normaler Verwendung kann die Oberflächentemperatur der Taschenlampe bis zu 50° steigen.
2.Die beiliegende Batterie ist in der Fabrik auf 50% geladen. Bitte laden Sie die Batterie vollständig auf, bevor Sie sie zum ersten Mal verwenden.
3.Bitte lenken Sie den Lichtstrahl nicht direkt in die Augen, um Schäden zu vermeiden.
4.Zerstören oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht, da es das Produkt beschädigt und denGarantieschutz aufhebt.
5.Vermeiden Sie brennbare Materialien, hohe Temperaturen oder hohe Luftfeuchtigkeit über längere Zeit und tauchen Sie die Taschenlampe nicht direkt ins Wasser.
6.Wenn das Produkt längere Zeit gelagert wird, entfernen Sie bitte die Batterie und laden Sie sie alle drei Monate auf.

### (FR)Français

**Notes d'utilisation**
1.Pendant l'utilisation normale, la température de surface de la lampe frontale peut monter jusqu'à 50°.
2.La batterie incluse est chargée à 50% à l'usine. Veuillez charger la batterie pleinement avant la première utilisation.
3.Veuillez ne pas projeter le faisceau de lumière directement dans les yeux pour éviter les dommages.
4.Ne désassemblez pas ou ne modifiez pas ce produit, car cela endommagera le produit et annulera la garantie.
5.Évitez les matières combustibles, les hautes températures ou l'humidité élevée pendant de longues périodes, et n'immergez pas directement la lampe frontale dans l'eau.
6.Lorsque le produit est stocké pendant longtemps, veuillez retirer la batterie et la charger tous les trois mois.

### (IT)Italiano

**Note sull'uso**
1.Durante l'uso normale, la temperatura superficiale della lanterna può salire fino a 50°.
2.La batteria inclusa è caricata al 50% in fabbrica. Si prega di caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.
3.Si prega di non inviarvi il raggio di luce direttamente negli occhi per evitare danni.
4.Non disassemblare o modificare questo prodotto, poiché ciò danneggerà il prodotto e annullerà la garanzia.
5.Evitare materiali infiammabili, alte temperature o alte umidità per periodi prolungati, e non immergere direttamente la lanterna in acqua.
6.Quando il prodotto viene memorizzato per lungo tempo, si prega di rimuovere la batteria e caricarla ogni tre mesi.

### (ES)Español

**Notas de uso**
1.Durante el uso normal, la temperatura superficial de la linterna puede elevarse hasta 50°.
2.La batería incluida se carga hasta el 50% en la fábrica. Por favor, cargue completamente la batería antes del primer uso.
3.Por favor, no enfoque el haz de luz directamente en los ojos para evitar daños.
4.No desmontar o modificar este producto, ya que esto daña el producto y anula la garantía.
5.Evite materiales combustibles, altas temperaturas o alta humedad por períodos prolongados, y no sumerja la linterna directamente en el agua.
6.Cuando el producto se almacene por mucho tiempo, por favor retire la batería y cárguela cada tres meses.

### (NL)Nederlands

**Gebruiksaanwijzingen**
1.Tijdens normale gebruik kan de oppervlaktetemperatuur van de koplamp tot 50° stijgen.
2.De bijgevoegde batterij is in de fabriek op 50% opgeladen. Gelieve de batterij volledig op te laden voordat u deze voor het eerst gebruikt.
3.Gelieve het licht niet direct in de ogen te richten om schade te voorkomen.
4.Deel dit product niet uit elkaar of wijzig het, omdat dit het product beschadigd en de garantie ongeldig maakt.
5.Vermijd brandbare materialen, hoge temperaturen of hoge vochtigheid over langere tijd, en zet de koplamp niet direct in water.
6.Als het product voor langere tijd wordt opgeslagen, verwijder dan de batterij en laad deze elke drie maanden op.

### (PL)Polski

**Instrukcje obsługi**
1.W trakcie normalnego użytkowania, temperatura powierzchniowej lampy na głowę może sięgnąć 50°.
2.Dołączona bateria jest w fabryce naładowana do 50%. Proszę naładować baterię pełnoprzenie przed pierwszym użyciem.
3.Prosimy nie skierować promienia światła prosto w oczy, aby uniknąć uszkodzeń.
4.Nie demontuj ani nie modyfikuj tego produktu, ponieważ może to uszkodzić produkt i unieważnić gwarancję.
5.Unikaj materiałów łatwopalne, wysokich temperatur lub dużej wilgotności na dłuższy czas, a także nie zanuwaj lampy na głowę bezpośrednio do wody.
6.W przypadku długotrwałego przechowywania produktu, prosimy o usunięcie baterii i naładowanie jej co trzy miesiące.

### (SE)Svenska

**Användningsanvisningar**
1.Under normal användning kan lampans yttemperaturen stiga upp till 50°.
2.Den inbyggda batteriet är laddat till 50% på fabriken. Var god ladda batteri fullständigt innan första användningen.
3.Vänligen avstå från att rikta ljusstrålen direkt in i ögonen för att undvika skada.
4.Ta inte isär eller ändra på denna produkt, eftersom det kommer att skada produkten och ogiltigförklara garantin.
5.Undvik brännbara material, höga temperaturer eller hög fuktighet under längre tid och doppa inte lampan direkt i vatten.
6.När produkten lagras under lång tid, var god ta bort batteriet och ladda det var tredje månad.

### (TR)Türkçe

**Kullanım Notları**
1.Normal kullanım sırasında, baş lambasının yüzey sıcaklığı 50°'ye kadar yükselebilir.
2.Dahil edilen pil, fabrikada %50 şarj edilmiştir. Lütfen ilk kullanımdan önce pil tamamen şarj edin.
3.Işık ışınını doğrudan gözlere doğru okumayın, zarar görmezden emin olmak için.
4.Ürünü desime veya değiştirmeyin, çünkü bu ürünü hasar verecektir ve garantiyi iptal edecektir.
5.Yanıcı malzemelerden, yüksek sıcaklıklardan veya yüksek nemli ortamlardan uzun süre bırakmaya kaçının ve baş lambasını doğrudan suya sokmayın.
6.Ürün uzun süre depolanacaksa, lütfen pil çıkarın ve her üç ayda bir şarj edin.

### (JP)Japan

**使用注意事項**
1.通常使用中、ヘッドランプの表面温度は最高50°に上昇する可能性があります。
2.付属の電池は工場出荷時に50%充電されています。初回使用前に電池を完全に充電してください。
3.直接目線に光線を当てないようにして、損傷を避けてください。
4.この製品を分解したり変更したりしないでください。そうすると製品に損傷が発生し、保証が無効になります。
5.長期間燃えやすい物質、高温、高い湿度、または直接水にヘッドランプを浸すことを避けます。
6.製品を長期間保管する場合、電池を取り出し、3ヶ月ごとに充電してください。